



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W KOLNIE

18-500 Kolno, ul. Wojska Polskiego 4
Tel/fax.(86) 2783191,(86) 2781989,
e-mail: pssekolno@wsse.bialystok.pl

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w KOLNIE

HŚ-K.4410.77.2020

Joana A. BANACH
[Signature]

URZĄD GMINY TUROŚL
WPLYNIO
dnia 2020 -10- 2 2
ilość zał. podpis
znak sprawy

Kolno, dnia 2020-10-21

Wójt Gminy Turośl
18-525 Turośl
ul. Jana Pawła II 49

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kolnie działając na podstawie art. 12 ust.1 i art. 13 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2019 r., poz. 1437) w związku z § 21 ust.1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294) po przeprowadzeniu badań laboratoryjnych wody pobranej w ramach kontroli wewnętrznej dnia 2020-09-15 z **Wodociągu w Lemanie**, gm. Turośl i biorąc pod uwagę ich wyniki sprawozdanie Nr: M.54.1299.2020 i M.54.1300.2020 z dnia 2020-09-21 oraz F.54.762.2020 z dnia 2020-09-29 i F.54.763.2020 z dnia 2020-09-21 z PSSE w Łomży oraz 779P/16.09.2020-1/Z z dnia 2020-09-29 z Aquanet Laboratorium Sp. z o.o. w Poznaniu

stwierdza przydatność wody do spożycia

gdyż woda spełnia wymagania określone w załącznikach nr 1 i 4 do rozporządzenia.

Orzeczenie niniejsze jest obowiązujące do czasu przeprowadzenia następnego badania laboratoryjnego próbek wody z tego urządzenia.

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY w KOLNIE
[Signature]
lek. med. Urszula Teresa Gołębiewska
SPECJALISTA EPIDEMIOLOGII
SPECJALISTA ZDROWIA PUBLICZNEGO



AB 635

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 62
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR M.54.1299.2020 Z BADAŃ WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2020-09-21		

NAZWA I DANE KONTAKTOWE KLIENTA^{K)}: Nabywca: **Gmina Turośl, ul. Jana Pawła II 49,18-525 Turośl**
Odbiorca: **Urząd Gminy, ul. Jana Pawła II 49,18-525 Turośl**

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/6984/2020

Numer protokołu pobrania próbki : 298/OL/2020

Próbkę/-ki pobrał (a) / dostarczył (a): próbkobiorcy laboratorium (Zaświadczenia nr 268/2018, 301/2019 wydane przez PPWIS w Białymstoku)²⁾

Plan pobierania próbki/-ek : PO-03/IR-07 wyd.9 z dnia 15.04.2020

Procedura pobierania próbki/-ek: PN-EN ISO 19458:2007-metoda akredytowana

Data i godzina przyjęcia próbki/-ek: 2020.09.15 godzina 11:50

Identyfikator próbki	1/298/OL/2020
Kod próbki	1526/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody	Wodociąg Leman
Miejsce i punkt pobrania	Wodociąg Leman- zawór w hydroforni (woda podawana do sieci)
Rodzaj próbki	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki	2020.09.15 godzina 10:00
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temp. wewnątrz termotorby 4,6°C
Opis próbki	woda przeznaczona do spożycia próbka dostarczona w naczyniu przygotowanym przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2020.09.15-2020.09.18

WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH				
Parametr	Procedura badawcza	Wartość parametryczna ¹⁾ [jtk]	Jednostka	Kod próbki
				1526/F/M
1	2	3	4	5
Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	jtk	0
Liczba paciorkowców kałowych (enterokoków) w 100 ml wody	PN-EN ISO 7899-2:2004	0	jtk	0
Liczba <i>Escherichia coli</i> w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	jtk	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody, agar odżywczy (22 ± 2)°C, po (68 ± 4) h (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	bez nieprawidłowych zmian ³⁾	jtk	szacunkowa liczba 3 [1;7]*

KIEROWNIK SEKCJI
Badań Mikrobiologicznych

Autoryzował:

mgr Małgorzata Wróblewska

.....
stanowisko, imię i nazwisko, podpis

^{K)} informacje dostarczone przez klienta;

¹⁾ Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294);

²⁾ szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium;

³⁾ Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

– 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,

– 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.

* niepewność rozszerzona wyniku badania przy prawdopodobieństwie rozszerzenia ok. 95%, dla współczynnika rozszerzenia k=2, wyrażona za pomocą przedziału rozszerzenia, wyznaczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036:2011. Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbki.;

1. Wyniki i związane z nimi niepewności odnoszą się jedynie do badanej/-ych próbki/ek i nie mogą dotyczyć żadnej partii – wyrobu/substancji/materiału, z której próbka/-i została/-y pobrana/-e.

2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.

3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

4. Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań.

5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu poza informacjami dostarczonymi przez klienta.

6. Laboratorium gwarantuje bezstronność oraz zapewnia klientowi prawa własności oraz poufność informacji wobec innych klientów.

KONIEC



AB 635

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 61
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR F.54.762.2020 Z BADAŃ WODY		Strona 1 z 2
Łomża, dnia 2020-09-29		

NAZWA I DANE KONTAKTOWE KLIENTA^{K)}: Nabywca: Gmina Turośl, ul. Jana Pawła II 49, 18-525 Turośl
Odbiorca: Urząd Gminy, ul. Jana Pawła II 49, 18-525 Turośl

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/6984/2020

Numer protokołu pobrania próbek: 298/OL/2020

Próbkę pobrał/dostarczył: próbkobiorca laboratorium (zaświadczenie nr 268/2018, 301/2019 wydane przez PPWIS w Białymstoku)²⁾

Plan pobierania próbek: PO-03/IR-07 wyd. 9 z dnia 15.04.2019 r.

Procedura pobierania próbek: PN-ISO 5667-5:2017-10 – metoda akredytowana

Data i godzina przyjęcia próbek: 15.09.2020 godzina 11:50

Identyfikator próbki	1/298/OL/2020
Kod próbki	1526/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody ^{K)}	Wodociąg Leman
Miejsce i punkt pobrania ^{K)}	Wodociąg Leman – zawór w hydroforni (woda podawana do sieci)
Rodzaj próbki	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki	2020.09.15 godz. 10:00
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,6°C
Opis próbki	woda przeznaczona do spożycia, ^{K)} pobrano 1 litr wody bez spuszczenia w kierunku badania miedzi, próbka dostarczona w naczyniach przygotowanych przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 15.09.2020- 18.09.2020

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH

Lp.	Parametr	Procedura badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna ¹⁾	Kod próbki
					1526/F/M
1	2	3	4	5	6
1	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg Pt/l	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ³⁾	5 ± 1*
2	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian; zalecany zakres wartości do 1,0	0,47 ± 0,06*
3	Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	pH	6,5 – 9,5	7,8 ± 0,1* w temp. 25,0°C
4	Przewodność w 25°C	PN-EN 27888:1999	µS/cm	2500	269 ± 30* (19,9) ⁴⁾
5	Amonowy jon	PN-C-04576-4:1994	mg/l NH ₄ ⁺	0,50	< 0,13
6	Azotany ⁵⁾	PN-82/C-04576/08 ⁶⁾	mg/l NO ₃ ⁻	50	< 0,90
7	Azotyny ⁵⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l NO ₂ ⁻	0,50 0,10	< 0,026
8	Żelazo	PN-ISO 6332:2001 z wyłączeniem p. 7.2 i p.7.3	µg/l	200	55 ± 6*
9	Fluorki	PN-78/C-04588/03 ⁶⁾	mg/l	1,5	0,17 ± 0,03*
10	Chlorki	PN-ISO 9297:1994	mg/l	250	< 5
11	Siarczany	PN-79/C-04566/10 ⁶⁾	mg/l	250	< 2,5
12	Utlenialność z KMnO ₄	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	5,0	0,82 ± 0,12*
13	Twardość ogólna	PN-EN ISO 6059:1999	mg/l CaCO ₃	60 - 500	112 ± 7*
14	Mangan	PN-92/C-04570/01 ⁶⁾	µg/l	50	25,5 ± 3,1*
15	Kadm	PN-ISO 8288:2002 Metoda B	µg/l	5	< 1,0
16	Miedź	PN-ISO 8288:2002 Metoda A	mg/l	2,0	< 0,05
17	Sód	PN-ISO 99641:1994+Ap1:2009	mg/l	200	3,7 ± 0,5*

Autoryzował: 
stanowisko, imię i nazwisko, podpis

Data obowiązywania: 23.07.2020

^{*)} informacje dostarczone przez klienta;

¹⁾ wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294),

²⁾ szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium;

³⁾ pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l,

⁴⁾ temperatura pomiaru w °C; korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury,

⁵⁾ należy spełnić warunek: $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 \leq 1$, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają stężenia: azotanów NO_3 i azotynów NO_2 w mg/l; ponadto, aby stężenie azotynów w wodzie wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie przekraczało wartości 0,10 mg/l,

⁶⁾ norma wycofana przez PKN, laboratorium posiada argumenty techniczne i merytoryczne uzasadniające jej stosowanie,

*liczba za symbolem \pm jest to wartość niepewności rozszerzonej „U” wynikająca z niepewności standardowej u_c pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k=2$, który dla rozkładu normalnego zapewnia prawdopodobieństwo rozszerzenia w przybliżeniu 95%. Podana wartość niepewności uwzględnia etap pobierania próbki z wyłączeniem barwy, utlenialności, twardości ogólnej i sodu.

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy aktualnego zakresu akredytacji metody nr AB 635.

1. Wyniki i związane z nimi niepewności odnoszą się jedynie do badanej próbki i nie mogą dotyczyć żadnej partii – wyrobu/substancji/materiału, z której próbka została pobrana.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań.
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu poza informacjami dostarczonymi przez klienta.
6. Laboratorium gwarantuje bezstronność, zapewnia klientowi prawa własności oraz poufność informacji wobec innych klientów.

KONIEC